

<b>Zeitschrift:</b>	Schweizer Hebamme : officielle Zeitschrift des Schweizerischen Hebammenverbandes = Sage-femme suisse : journal officiel de l'Association suisse des sages-femmes = Levatrice svizzera : giornale ufficiale dell'Associazione svizzera delle levatrici
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Hebammenverband
<b>Band:</b>	13 (1915)
<b>Heft:</b>	11
<b>Rubrik:</b>	Mitteilungen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

die Dublinische Methode eingeführt, d. h. Abwarten bis zwei und mehr Stunden ohne beständiges Reiben und Kneten des Uterus. Der Gredeische Handgriff, wie wir ihn seinerzeit gelernt, sei außer Kurs gekommen, weil beim Zuwarten keine Gefahren für die Mutter, und Nachgeburtstreife selten seien. Bei wirklichen Blutungen allerdings sei ein Auspressen immer noch am Platz. Wenn die Nachgeburt sich gelöst hat, erkennt man durch Tiefertreten der Nabelschnur, während die Gebärmutter eine mehr längliche Form annimmt und höher steigt. Operiert wurde eine Eileiterchwangerschaft. Aus dem Emmental, sagte der Herr Professor zu uns, komme die Frau. Sie sei zum Arzt gegangen und der habe ihr gesagt, sie müsse sich operieren lassen. Nun habe sie auch noch der Hebammme ihr Leid geklagt und diese habe gesagt, sie solle doch lieber gleich nach Bern gehen, der Arzt verstehe nichts davon. Der Ton, in dem uns das gesagt wurde und die begleitenden Blicke, waren nicht mißzuverstehen. Bekanntlich verstehe die Hebammme alles besser, ergänzte Herr Professor.

Weil ich nun aus dem Emmental bin und weder die Frau, noch den Arzt und die Hebammme kenne, so schreibe ich das hier ausführlich, vielleicht liest es die betreffende Hebammme und gewiß viele andere dazu. Es soll uns eine ernste Mahnung sein, nie so etwas Unerhörtes zu sagen, wie: Der Arzt verstehe nichts, überhaupt nie etwas Nachteiliges zu äußern, denn auf unsichtbaren Wegen findet es seinen Ort und macht böses Blut, welches nicht operabel ist und gern den Urhahn zurück sich schwingt. Das Verhältnis zwischen Arzt und Hebammme ist leider macherorts ein gespanntes und beruht vielfach auf Missverständnissen und wäre zu wünschen, daß es besser würde.

Freitag Nachmittag sollte sonst Frei-Nachmittag sein, hieß es, aber jetzt sei grad das Examen angesagt von Abgeordneten der Sanitätsbehörde. Wir suchten alle unsere Schulweisheit zusammen, blätterten in unseren Büchern, die sonst jahrelang Ruhe hatten und harrten der Dinge die da kommen sollten. Der Herr Doktor, der da kam, war auch noch von der ältern Färbung und so ging es ganz glimpflich ab. Unser Lehrer, Herr Dr. M., jaß dabei hinter unsern Rücken, wahrscheinlich um uns nicht zu sehr zu beunruhigen. Und als der Examinator seine Zufriedenheit aussprach über unser Können, war alles gut, selbst gewisse Winkelchen um den Mund des jungen Herrn Doktor sahen ganz hübsch aus. Nachher verständigten wir uns zu einer photographischen Aufnahme unserer 13, die der Herr Sohn einer mithaftenden Kollegin übernahm.

Samstag vormittag: Vorfalloperation ohne Narkose. Besuch im Pavillon bei den Septiinen. Die angesagte letzte Stunde im Hörsaal unterblieb, weil unser Herr Doktor anderwärts in Anspruch genommen wurde, sodass wir nicht einmal Gelegenheit hatten, ihm gebührend zu danken, für die Mühe, die er mit uns hatte. Mittags nämlich waren wir entlassen. Ich blieb noch bis  $\frac{1}{2}$  5 Uhr nachmittags, weil gerade von 2—4 Uhr 3 Geburten sich abwickelten. Darüber Näheres zu berichten unterlasse ich, weil normal, mit Ausnahme von Scheiden- und Dammrissen, welche selbstverständlich genäht wurden. Die Art Abnabelung habe ich früher erwähnt und wird vermutlich auf der Privatpraxis sobald nicht eingeführt werden.

Der Oberhebammme, Fr. Wittwer, sei an dieser Stelle nochmals der beste Dank abgestattet für ihre Mühe und Wohlwollen und somit verbleibe ich mit schönem Gruß an alle Beteiligten vom 6.—11. September 1915. Auf Wiedersehen in 5 Jahren — vielleicht. B. B.

### Besprechung.

**Deutscher Hebammenkalender 1916.**  
28. Jahrgang. Berlin W. Verlag von Elwin Staudte, Verlagsbuchhandlung, Steglitzerstr. 11.

Auch in diesem Kriegsjahre wieder tritt der Deutsche Hebammenkalender vor die Öffentlichkeit. Kalenderium, Tagebuch, Stillstatistik, „Lebensregeln für Schwangere“, Kortzettel für Wöchnerinnen, werden abgelöst durch einen Aufsatz von Frau Gebauer: „Welche Pflichten haben die Hebammen nach dem Kriege und wie können sie die in dem Kriege gesammelten Erfahrungen für ihren Beruf verwerten?“ Ferner Dienstvorschriften für Hebammen in den einzelnen Bundesstaaten. Dazu folgt noch ein Verzeichnis der gebräuchlichsten medizinischen Fremdwörter, die die Hebammen für ihr Berufsleben kennen sollen. Und noch verschiedene andere nützliche Aufzeichnungen. Als Beilage figuriert auch hier wieder ein Briefumschlag, der Meldebriefformulare und Zettel mit Lebensregeln für die Schwangeren und Aufstellung der für die Entbindung nötigen Gegenstände enthält, und bestimmt ist, von der Hebammie der Schwangeren ausgehändigt zu werden. Der Preis beträgt wie früher 1 Mark.

## Schweizer. Hebammenverein.

### Zentralvorstand.

Unsern Mitgliedern die Mitteilung, daß Frau Wyss-Kuhn aus Bern die Freiheitlichkeit hat, den Bericht über den Besuch der Generalversammlung des Bundes schweiz. Frauenvereine zu übernehmen. Frau Blattner war beruflich an Besuche verhindert und Frau Wyss anerbot freundlich den beiden schweiz. Delegierten die Berichterstattung.

Unsere Kollegin, Frau Benninger, Seebach (Zürich), hat ihr vierzigjähriges Berufsjubiläum feiern dürfen. Sie gehört schon seit 1894 dem Verein an. Mit ihrer Prämie sandten wir ihr die Glückwünsche des schweiz. Hebammenvereins. Dem internationalen Frauen-Friedensbund Zürich haben wir auf seine Anfrage um Unterschriften geantwortet: „Sollte es möglich werden, daß der hohe Bundesrat dem Wunsche der schweiz. Frauen entsprechen würde und den hohen Gedanken der Friedensidee aufzunehmen und auszuführen, so ist der schweiz. Hebammenverein mit seinen 1036 Mitgliedern mit Freuden bereit, sich den Bittenden anzuschließen.“

Nun sollten die Unterschriftenbogen an die Sektionen geschickt werden und wir erachten die Vorstände, diejenen so rasch wie möglich unterschreiben zu lassen und an die Schriftführerin, Fr. D. Höhn, Feldeggstraße 30, Zürich, einzusenden.

Unsern Mitgliedern entbieten wir im Namen des Zentralvorstandes kollegiale Grüße.

Die Präsidentin:  
Ch. Blattner-Wespi,  
Kanonengasse 13, Basel.

### Krankenkasse.

#### Eintritt:

In den Schweizerischen Hebammenverein und dessen Krankenkasse sind neu eingetreten:  
Kt.-Nr. Kanton Waadt.

184 Mlle. Lilienne Mallefer, Rosalinde 2, Lausanne.  
143 Mlle. Marg. Schanson, Montmagny (Vaud).

#### Austritt:

194 Fr. Gröbli, Flawil (St. Gallen).

#### Erkrankte Mitglieder:

Mlle. Hermannard, Vevey, z. Z. Mont de Corsier (Vaud).

Frau Hinderling, Waltenstein (Zürich).

Frau Stampfli, Halten (Solothurn).

Frau Kistler, Bözgen (Aargau).

Frau Wirth, Merishausen (Schaffhausen).

Frau Weber, Wiedlisbach (Bern).

Frau Blaser, Langnau (Bern).

Frau Maurer, Mettmenstetten (Zürich).

Frau Schmuß, Bern.

Frau Herren-Krummen, Bern.

Frau Bichard, Bremgarten (Freiburg).

Frau Fücher, Zumikon (Zürich).

Frau Sieber, Zihertswil (Solothurn).

Frau Merk, Rheinau (Zürich).

Frau Hugentobler, Wallenstadt (St. Gallen).

Frau Meier, Tisibach (Aargau).

Frau Spahn, Schaffhausen.

Angemeldete Wöchnerin:

Frau Bölli-Rost, Beringen (Schaffhausen).

Die Kt.-K.-Kommission in Winterthur:

Frau Wirth, Präsidentin.

Frau Rosa Manz, Aktuarin.

Frau Emma Kirchhofer, Kassiererin.

### Todesanzeige.

Am 30. Oktober starb nach langer Krankheit, im Alter von 64 Jahren, unser liebes Mitglied

**Fräulein Eva Bergamin,**

Hebammme in St. Gallen.

Bewahren wir der lieben Verstorbenen ein freundliches Andenken.

Die Krankenkassekommission Winterthur.

### Vereinsnachrichten.

**Sektion Appenzell.** An einem schönen, milden Spätherbsttag wanderten wir Kolleginnen zur Hauptversammlung unseres Herisau zu. Die Sonne beschien die Reihen der rötlichen Bäume, deren Blätter bald fallen, weil eben der Winter naht. Unwillkürlich entsteht dabei die Frage: Wird man sich ihres Grüns und Blühens einst auch wieder freuen können, wie es sein sollte; oder erscheint uns dann durch das verderbliche Tum und Treiben der Menschen selbst die sonnig erwachende Natur wie in graue Nebel gehüllt?

Als dann aber viele unserer Mitglieder, dazu noch zwei Kolleginnen aus St. Gallen gebiet erschienen, entflohen die trüben Gedanken, wir waren wirklich erfreut. Obwohl wir diesmal von einer etwas spärlichen Rechnung zu berichten hatten, so schien doch alles damit zufrieden; und folglich wurde auch geläufig wieder das gleiche Komitee zusammen „glattiert“. Nachher erschien Herr Dr. Schüle, um uns gütig einen Vortrag zu halten über Verlauf und Behandlung von Frühgeburt, den wir ihm gebührend verdanken. Nach einigen wirklich gemütlichen Stunden trennten wir uns, in der Hoffnung auf ein Wiedersehen im Frühjahr in Teufen. Näheres wird in der Aprilnummer bekannt gemacht.

Für den Vorstand:

Die Aktuarin: Frau M. Schieß.

**Sektion Baselstadt.** Unsere Versammlung vom 27. Oktober war recht zahlreich besucht. Herr Dr. von Sury hat uns einen sehr lehrreichen Vortrag über „Tuberkulose und deren Verhütung“ gehalten. Es sei auch an dieser Stelle Herrn Dr. von Sury noch der beste Dank ausgesprochen.

Unsere nächste Sitzung findet am 24. November zur gewohnten Zeit im Frauenpital statt. Herr Dr. von Salis ist dann so freundlich und hält uns einen Vortrag über „Verletzungen des Kindes bei der Geburt und deren Folgezustände“. Wir hoffen, daß auch zu diesem Vortrag die Kolleginnen recht zahlreich erscheinen werden.

Der Vorstand.

**Sektion Bern.** Unsere Vereinsitzung vom 6. November war erfreulicherweise recht gut besucht. Wenn ein ärztlicher Vortrag in Aussicht steht, sind unsere Kolleginnen immer eher zu haben, als wenn nur Vereinsgeschäfte auf der Tafelständen stehen, was ja besonders für die auswärtigen Mitglieder zu entschuldigen ist. Unsere diesjährigen „Wiederholungskürsler“

hatten uns mit ihren Erfahrungen und Kenntnissen, die sie im Frauenpital geholt, so „glüchtig“ gemacht, daß wir nichts besseres zu tun wußten, als jogleich Herrn Dr. Müller, den ersten Assistenten am obgenannten Spital, für einen Vortrag anzusprechen, welcher uns dann auch gütigst zugesagt wurde. Der Herr Doktor be sprach in der Haupthälfte die Alkoholdesinfektion die Rektaluntersuchung und die neue Abnabelungsmethode, alles Neuerungen in der Geburthilfe, die in den letzten Jahren mit gutem Erfolg in unserer Berner Klinik praktiziert werden. Was die Alkoholdesinfektion anbetrifft, wird diese von den meisten von uns seit dem Geburthilfetag in Basel im Jahre 1912 auf der Praxis durchgeführt. Herr Dr. Müller betonte, daß die Alkoholdesinfektion die einzige richtige sei. Durch die Statistiken sei nachgewiesen, daß in der Schweiz jährlich noch 170 bis 184 Frauen am Kindbettfieber sterben. An Hand von sogenannten Agarplatten haben wir uns von der Wirkung der gewöhnlichen Desinfektion und derjenigen, wo Alkohol dazu verwendet wurde, überzeugen können, während bei der letzten auf der Platte keine Bakterien zu sehen waren, hatten sich dagegen auf der ersten im Verlaufe von 24 Stunden schon ganze Kolonien entwickelt. Trog dieser günstigen Resultate empfahl uns Herr Dr. Müller, die Vaginaluntersuchung so wenig wie möglich vorzunehmen, da wir die Scheide nicht reinigen können, dafür aber die Rektaluntersuchung anzuwenden, die in dem meisten Fällen genügend Orientierung verschafft.

An Kindern von 1—8 Tagen hatten wir Gelegenheit, die Wirkungen der neuen Abnabelungsmethode zu sehen; „Dormäbeli“ sind bei diesem Verfahren gänzlich ausgegeschlossen und was die Haupthälfte ist, Nabelinfektionen können dabei am sichersten vermieden werden, natürlich darf nicht anders als mit sterilen Händen und Instrumenten gearbeitet werden. Der lehrreiche Vortrag sei auch an dieser Stelle Herrn Dr. Müller bestens dankt.

Es wurde beschlossen, an der Generalversammlung im Januar wieder einen gemütlichen Teil zu veranstalten. Näheres wird dann die Dezembernummer bringen.

Für den Vorstand:  
Die Sekretärin: M. Wenger.

**Sektion St. Gallen.** Unsere Versammlung vom 4. Oktober war sehr schwach besucht. Die Ursache dieses Umstandes, liegt wohl darin, daß wir infolge des Krieges keinen ärztlichen Vortrag erhalten konnten. Hoffen wir, daß das nächste Jahr uns den ersehnten Frieden bringe und mit ihm geordnete Verhältnisse bei uns.

Da dieses Jahr keine Versammlung mehr abgehalten wird, der Einzug des Kranfengeldes und des Beitrages in die Zentralkasse indes gemacht werden muß, wird dies die Kassiererin, Fr. Thum, ausnahmsweise per Post besorgen. Wir bitten daher, die Nachnahme, die Fr. 6.70 beträgt und anfangs Dezember vorgewiesen wird, nicht refusieren zu wollen.

Unsere nächste Versammlung, zugleich Hauptversammlung, findet Dienstag den 25. Januar 1916 statt. Nach Erledigung der Traktanden wollen wir noch einige Zeit gemütlich bei einander sitzen; doch soll in Anbetracht der schweren Zeiten von jeglicher Lustbarkeit Abstand genommen werden, Musik und Tanz gänzlich unterbleiben. Deklamationen und Vorführung kleinerer Stücke, die zur Unterhaltung der Anwesenden dienen könnten, würden indessen dankbar angenommen und sind die Kolleginnen gebeten, wenn ihnen möglich, sich hierfür vorzubereiten.

Die Traktanden für die Hauptversammlung werden in der Januar-Nummer erscheinen.

Der Vorstand.

**Sektion Rheintal.** Nach langer Pause wird auch wieder einmal eine Zusammenkunft für

gut befunden. Es ergeht an sämtliche Mitglieder die freundliche Einladung, sich auf 23. November, nachmittags 3 Uhr, in der „Weinburg“ in Altstätten einzufinden. Es steht ein ärztlicher Vortrag in Aussicht, schon deswegen ist recht zahlreiches Erscheinen erwünscht. An dieser Stelle sei auch noch Herrn Dr. Wahnung, der uns an unserer letzten Versammlung im Februar in St. Margrethen einen sehr interessanten Vortrag hielt, unser nochmaliger Dank ausgesprochen. Er behandelte das Thema: „Die ersten Dienste der Hebammme am Neugeborenen. Die Wichtigkeit derselben.“ Wir waren außerordentlich zahlreiche Zuhörerinnen und jede saß gewiß gute Vorträge, die Befehlungen auszuführen. Die Zahl der Anwesenden war beeindruckend, doch hoffen wir auf unser nächstes Zusammentreffen eine noch größere Anzahl „weiber Frauen und Jungfrauen“ einberufen zu können zu gemütlicher Vereinigung.

Im Namen des Vorstandes: Die Aktuarin.

**Sektion Thurgau.** Unsere Versammlung in Sülgen vom 28. Oktober war von 20 Mitgliedern besucht. Der Vorstand hätte mehr erwartet, doch wir müssen immerhin noch zufrieden sein. Wo sind denn unsere Kolleginnen von der Seegegend geblieben? Alle, welche nicht anwesend waren, können den lehrreichen Vortrag von Herrn Dr. Gimmel bereuen. Das Thema lautete über: „Erkrankungen bei Neugeborenen.“

In kurzen Worten führe ich hier die Krankheiten an, über welche uns der geehrte Herr Doktor gesprochen hat: I. Ueber Kopfgeschwüren, II. Anschwellung des Kopfnickers, III. Anschwellung der Brustwarzen, IV. Nabelinfektion (Wundrose), V. Blasenausfälle, gutartige und bösartige, VI. Gelbsucht, VII. Magen- und Darmkrankheiten, VIII. Nervenaffektion (Starkkrampf), IX. Augenentzündung. In sehr anschaulicher Weise wurden wir aufgeklärt, wie eine Hebammme sich gegenüber diesen Krankheiten verhalten soll. Wir sind dem geehrten Herrn Doktor sehr dankbar für seine Mühe. Nach Schluß der Versammlung erlaubten wir uns an einem guten Bäuerli, Käse mit Zutaten. Die nächste, also die Hauptversammlung, findet Ende Januar in Weinfelden statt. Entschuldigungen werden nur bis acht Tage nach der Versammlung angenommen.

Für den Vorstand: Fr. Schläpfer.

**Sektion Winterthur.** Die letzte Versammlung in diesem Jahre findet statt den 25. November, nachmittags 2 Uhr, im Erlenhof, wenn möglich mit ärztlichem Vortrag. Wir bitten die Kolleginnen, ihre Anträge zur nächsten Generalversammlung dem Vorstand bis dahin vorzulegen. Vollzähliges Erscheinen erwartet

Der Vorstand.

**Sektion Zürich.** Erfreulicherweise war unsere Oktoberversammlung sehr gut besucht. Nach Erledigung der Vereinsgeschäfte wurden von Kolleginnen einige wichtige Fälle aus der Praxis mitgeteilt. Es ist sehr zu begrüßen, wenn die Mitglieder mehr und mehr aus ihren Erfahrungen, wo es ja an Ernstem und Heiterem nicht fehlt, in den Versammlungen berichten, das gestaltet dieselben erst recht wertvoll. Unsere nächste Versammlung findet am 25. November im „Karl dem Großen“, nachmittags  $\frac{1}{2}$  Uhr statt. Der Vorstand lädt euch ein, an dieser Versammlung recht zahlreich zu erscheinen.

Es wird uns ein guter Kaffee gespendet, aber von wem, will ich euch nicht verraten, sondern ihr müßt selbst kommen und selbst sehen.

Eure Aktuarin.

### Zur Ernährungsfrage in der Kriegszeit.

Aus dem fünfviertelstündigen, ziemlich rasch und in heimeligem Berndeutsch gesprochenen Vortrage des Herrn Dr. Jordy aus Bern, anlässlich unserer letzten Vereinsitzung in Konol-

ingen, bringt die Berichterstatterin in heutiger Nummer noch einige vervollständigende Notizen nach dem Manuskripte des Vortragenden:

„Der Empfehlung des Bundesrates, den Fleischkonsum einzuschränken zu Gunsten der Milchprodukte, Getreidearten, von Gemüse und Obst, dürfen wir auch vom wissenschaftlichen Standpunkte aus ohne Bedenken Folge leisten.

Seit einem halben Jahrhundert, seit den Zeiten des Chemikers Liebig, haben wir das Fleisch wegen seines leicht aufnehmbaren Eiweißgehaltes übergeschätzt. Es ist Eiweiß allerdings der durch nichts Anderes zu erzeugende Bestoff. Dem stark wachsenden Säugling hat die Mutter in seine ausschließliche Nahrung zirka 3 % Eiweiß hineingelegt. Für den Erwachsenen genügt nach neueren Forschungen und Experimenten die Hälfte der früher von Liebig angegebenen 120 gr; was darüber ist, darf als kostspielige Luxuskonsumation betrachtet werden, wenn nicht als eine gesundheitsschädliche. Das notwendige Eiweiß beziehen wir nun ebenso gut wie aus dem Fleische auch aus der Milch und ihren Produkten, dem Käse, dem Zieger, dem Magermilch, und natürlich aus den Eiern, nur hier wieder sehr teuer. Aber der gesunde menschliche Organismus kann das nötige Eiweiß in ganz ausreichender Weise auch aus der Pflanzenwelt allein aufnehmen. Tegliche Pflanzenzelle enthält Eiweiß, so die Früchte, das Gemüse, die Getreidearten, Korn, Hafer, Reis, Mais; ja die Hülsenfrüchte Linsen, Erbsen, Bohnen enthalten sogar reichlich mehr Eiweiß als das Fleisch.

Dass man sogar ganz ohne Fleisch bekommenlich auskommen, wachsen und gedeihen kann, lehren uns die überzeugten Vegetarier, die Indianer, die Japaner, ja auch der Säugling, dieser sogar für die Zeit des strengsten Wachstums. Es wird uns aber nur eine Einschränkung im Fleischessen nahe gelegt, etwa drei-, zwei- oder einmal Fleisch die Woche, wie es z. B. bei unsfern Eltern oder Großeltern, besonders auf dem Lande, übliche Gewohnheit war.

Wenn wir die Nahrungsmittel nun vom Standpunkte der Wärmehbildung aus betrachten, dann kommt das Eiweiß und mit ihm das Fleisch erst recht nicht in erster Linie, sondern da kommen die pflanzlichen und tierischen Oele und Fette oben, Erdnüsse, Baumnüsse, Mandeln, Oliven, Fette, Butter.

Als Betriebsmittel, als Quelle der Muskelkraft, sind am vorteilhaftesten wieder nicht Fleisch, sondern die sogenannten Kohlenhydrate, Zucker, Stärke, wie wir sie im Getreide, Gemüse, den Feld- und Baumfrüchten am reichlichsten und billigsten finden.

Ebenso wichtig wie das Eiweiß sind die Mineralialze, wie der Kalk, das Eisen usw., ersterer zum Aufbau der Knochen und Zahne, letzteres als Sauerstoffüberträger für den Brennungsprozeß. Den meisten organisch gebundenen, aufnehmbaren Kalk finden wir in der Milch und zwar da jedem Lebewesen angepaßt, ferner in den Früchten (Erdbeeren, Feigen, Zwetschgen, Trauben), Kartoffeln, Erbsen, und im Getreide (Korn, Hafer), vor allem in der äußeren braunen Hülle des Getreidekerns, also im Vollmehlbrot (Kriegsbrot) fast doppelt so viel wie im Weißbrot, sehr wenig im Fleisch. Seien wir dem Bundesrat dankbar, daß er durch seine Mahlverordnung nicht nur unsere Getreidevorräte um 15 % gestreckt hat, sondern daß das Brot dabei gehaltvoller, nahrhafter und gesünder geworden ist.

Interessant ist der Speisezettel in Bezug auf den reichsten Eiengehalt: Blutwurst mit Leipfelskompott, Spinat mit Ei, Spargeli, Rindfleisch mit Kohl und Löwenzahn, Früchte (Aepfel, Kirschen, Haselnüsse, Mandeln, Erdbeeren usw.).

In der jüngsten Zeit sind nun außer Eiweiß, Kohlenhydrate, Fett, Mineralialzen noch bisher unbekannte, lebenswichtige Substanzen, die Vitamine (Lebenskörper) gefunden wor-

den, vor allem wieder in der Milch, in Butter und Käse, im Gemüse, in frischen Kartoffeln, frischem Obst (Zitronensaft), im Vollmehl von Weizen und Roggen, im Hafer, im leicht gebrästeten Fleisch. Durch mechanisches Entfernen der Hülle beim Getreide (Korn, Reis, Mais) gehen diese Vitamine verloren, ebenso beim Auskochen durch Kochen (Gemüse, Siebedeutsch) und durch übermäßiges Erhitzen (wie beim Sterilisieren der Milch). Wo deshalb gekochte Milch und weiße Mehle alleinige Nahrung sind, entstehen Ernährungsstörungen (wie Skorbut, Bartlow, eventuell auch Rachitis und Krämpfe). Von diesem Gesichtspunkte aus erscheint es wieder vorteilhafter, die Säuglingsmilch statt lange zu erhitzten (Sterilisieren) nach Prof. von Freudenreich nur 20 Minuten lang auf 65° C. zu erwärmen (Pasteurisieren) oder einmal kurz aufzufohren und wieder abzuführen. So peinlich reinlicher überhaupt die Milch gewonnen wird, desto weniger Liebesmüh braucht es, sie mit Feuer und Dampf wieder feinfrei zu machen. Auch in Bezug auf die Vitamine steht die Brustmilch weit oben an.

Die Lehre von den Vitaminen bestätigt uns weiter auch den Wert der Milchprodukte, des Getreides, wie Weizen, Roggen, und zwar des Vollmehls und Kriegsbrotes, des ungeschälten Reises und Maises, des Hafermehles, der gedämpften Gemüse, der ruhen, wie gefrochten Früchte und zulegt, doch nicht am unwichtigsten, der oft untergehäuteten Kartoffeln.

Was nun die Getränke anbetrifft, so steht uns das allerunentbehrlichste, gefündeste Getränk, das Wasser, im reinen Quellwasser ausgiebig zur Hand. Wir sind sicer reich an einheimischen Mineralwässern und Gejundbrunnen. Die für unsere Ernährung so wertvolle Milch sollten wir weit mehr, als wir es tun, zu unserem Nationalgetränk machen. Statt mehr weniger echten Kaffee und oft zweifelhaft chinesischen Thee um jeden Preis ins Land zu erbitzen, wäre es auch ein Stücklein Realpolitik und Heimatschutz, wenn wir uns grundsätzlich an die Landesprodukte hielten, an die einheimischen Kaffee-Ersatzmittel aus Getreide und Früchten, wie Kathreiner (Solothurn), Gland (Waadt), Staub (Zürich) und an die Schweizerthee aus den lieblich duftenden Brombeer- und Erdbeerblättern, den Lindenblüten, oder aus einem Gemisch wohlduftende, heilkraftiger Alpenpflanzen, wie sie uns z. B. von der Firma Winkler in Rüttikon unter dem Namen Edelweiss Alpina preiswürdig angeboten werden. Streiten wir uns nicht oft um den besseren Geschmack, wo es sich nur um gedankenlose Gewohnheit handelt?

Gleich bei Ausbruch des Krieges bezeichnete es der "Bund der Schweizerfrauen" in seinem Aufruhr als die grösste Verirrung, alkoholische Getränke zu genießen. In der Tat ist es allein schon vom Standpunkte der Volksernährung irrational, aus Korn und Kartoffeln nährwertlosen Schnaps, aus Getreide und Reis das nährwertarme Bier, aus Trauben und Obst alkoholischen Wein zu machen, wobei durch die Gärung zu Alkohol und Kohlensäure um so viel für die Ernährung höchst wichtiger Frucht- und Traubenzucker verloren geht.

Am zweckmässigsten für unsere Volksernährung arbeiten demnach u. a. die Gesellschaft zur Herstellung alkoholfreier Obst- und Traubeweine in Meilen am Zürichsee und unsere bernischen Gesellschaften zu alkoholfreier Obstverarbeitung in Namsei und Oppigen bei Diesbach, welche aus dem überschüssigen Obst unvergoren Alepfel- und Birnenmost zu billigem Preise herstellen.

Wenn wir demnach den Rat des Bundesrates befolgen, uns zur Kriegszeit etwas einzuschränken im Verbrauch des Fleisches (besonders des durstmachenden gesalzenen und scharf gewürzten) zu Gunsten der Milchprodukte, Getreide, Gemüse und Früchte, so werden wir auch um so leichter den Rat des Bundes der Schweizerfrauen befolgen können, die schädlichen alkoholischen Getränke zu erlegen durch alkoholfreie Landesprodukte, beides im Interesse des einzelnen wie der Gesamtheit, während des Krieges wie auch nachher. —

Aufgabe der Frauen ist es, die fleischarme Kost schmackhaft, richtig zusammengesetzt und abwechslungsreich zu gestalten.

## XV. Generalversammlung des Bundes Schweizerischer Frauenvereine.

Am 16. und 17. Oktober tagte in Burgdorf der aus 82 Vereinen, mit circa 25,000 Mitgliedern zählende Bund Schweizerischer Frauenvereine. Die Beteiligung aus allen Landesgegenden war eine erfreuliche, so daß bereits die Vereine vertreten waren. Die grösste Teilnehmerzahl wiesen die Kantone Zürich, Bern, St. Gallen, Waadt und Genf auf. Die Delegierten wurden am Bahnhof, wo ich zugleich die Baslerkolleginnen traf, von Pfadfindern empfangen und in das ihnen angewiesene Hotel oder direkt nach dem Gemeindesaal geführt.

Fräulein Honegger, Vorsitzende, eröffnete zur festgefeierten Zeit die Verhandlungen und gedachte in ehrenden Worten der letzten Jahr

dahingeschiedenen Mitglieder, Frau Prof. Stofer, welche Jahrzehnte lang die schaffensfreudige Führerin der Schweizerfrauen war, und Frau Pfr. Zellweger, der verdienstvollen Präsidentin des Basler Frauenvereins.

Dem Jahresbericht der Präsidentin entnehmen wir ferner, daß bei der letzten Beratung des Fabrikgesetzes im Nationalrat, der Vorstand eine Eingabe an die Räte mache, auf Einführung weiblicher Inspektions-Beamter für Fabrikbetriebe. Auf eine Anregung aus Amerika richtete der Bundesvorstand im Verein mit dem Frauenstimmrechtsverband das Gesuch an den Bundesrat, derselbe möge den Präsidenten der Vereinigten Staaten veranlassen, eine Konferenz der Neutralen einzuberufen, oder wenigstens seine Bereitwilligkeit zur Teilnahme an einer solchen erklären. Im Komitee, zum Studium eines dauerhaften Friedens, ist der Bund durch seine Präsidentin vertreten. — Dem im Februar 1915 ins Leben gerufenen Frauenweltbund zur Förderung internationaler Eintracht, hat der Bund seine moralische Unterstützung gewährt, dadurch, daß er sich im Komitee des Frauenweltbundes vertreten ließ. Am Internationalen Frauenbund, der im Mai 1914 in Rom tagte, war die Schweiz durch sechs Delegierte vertreten.

Da die letzjährige Generalversammlung des Krieges wegen ausfiel, so ist es wohl ein Zeichen erwachenden Mutes, daß für das nächste Jahr die Bundesvereine Genf die Einladung übermitteln ließen, die Generalversammlung 1916 möchte in ihrer Stadt abgehalten werden. Unter bester Verdankung wurde die Einladung angenommen.

Der Bericht der Präsidentin, sowie die von Frl. Sennert abgelegte Rechnung wurden ebenfalls verdankt.

Aus den Kommissionsberichten sind hervorzuheben derjenige der Wöchnerinnenkommission (Referentin Frau Pieczynska Bern), der von einer plausiblen Propaganda für die Verbreitung der Krankenversicherung erzählt. Der Bericht der Enquête-Kommission von Frau Boos-Zegher Zürich, welcher von der Verwendung des 1912/1913 gesammelten Enquête-Materials betreffend die Frauenarbeit im Gewerbe und in der Krankenpflege handelt. Ferner die Berichte der Kommission sozial-praktische Frauenarbeit (Frl. Behnder, St. Gallen), sowie der Ausstellungskommission (Referentin Frau Rudolf, Zürich). Die Rednerin machte der Versammlung die angenehme Mitteilung, daß dem Bund Schweizerischer Frauenvereine an der Landes-Ausstellung in Bern die höchste

**Bekanntmachung**

**Hebammen** erhalten ihre Bedarf Artikel, wie **Beinbinden, Damenbinden, Leibbinden, Nabelbinden, Nabelpflaster, Gazebinden, Watte, Kinderseife, Irrigatoren, Lanolin, Borvaselin** etc. am billigsten bei

**Lehmann-Brandenberg, Sanitätsgeschäft „Violetta“, Bern**

**Sanitätsgeschäft SCHINDLER-PROBST**

**BERN, Amthausgasse 20.** — Telephon 2676.

Empfiehlt den werten Hebammen **hydrophile Windeln, Leibbinden, Gummiunterlagen**, sowie sämtliche **Wochenbettartikel** in reicher Auswahl. 916

Achtungsvoll Obiger.

Seit 20 Jahren

**REINER HAFER CACAO**  
MARKE WEISSES PFERD  
CHOCOLAT GRISON, CHUR  
Cacao- & Chocolatfabrik  
CHS. MÜLLER & C°  
Alleinige Fabrikanten.

Preis Fr. 1.50.  
Bestes Frühstück.  
Aerztlich allgemein empfohlen.  
gesetzlich geschützt

**CHOCOLAT GRISON, CHUR**  
Cacao- & Chocolatfabrik  
CHS. MÜLLER & C°  
Alleinige Fabrikanten.

Das zuträglichste tägliche Frühstück für Wöchnerinnen,  
Kinder und Personen mit empfindlicher Verdauung.

Vor den zahlreichen minderwertigen Nachahmungen wird gewarnt.

915

**Schutz dem Kinde!**  
**Babyli**  
verblüffend einfach. — Kein Blossstranpeln mehr — Kein Annähen.  
**Alex. Ziegler**, Sanitätsgeschäft,  
Erlachstrasse 23, Bern. 867b

**Bestrenommiertes**

**TH. RUSSENBERGER**  
Sanitäts + Geschäft  
gegründet 1886  
ZÜRICH - Münsterhof 17

**Spezial-Geschäft**

**LOSE**

à Fr. 1 der Geldlotterie f. d. National-Tellspielhaus in Altdorf bieten grosse Gewinnchancen.

**Ziehung** unwiderruflich  
29. November 1915.  
(Verschiebung ausgeschlossen.)  
20,000 Bartreffer von Fr. 50,000,  
20,000, 5,000, 1,000 etc. Wer  
eine ganze Serie von 25 Losen  
kauft, **gewinnt sicher**. Auf  
15 Lose 1, auf 25 Lose 2 Gratistreffer.  
Man beeile sich und bestelle  
sofort gegen Nachnahme bei der  
**Los-Zentrale** des Tellspielhauses  
in Bern, Passage v. Werdi Nr. 13

**Hebammen!**  
Berücksichtigt bei Einkäufen  
unsere Inserenten.

Auszeichnung zugesprochen wurde. Die dort ausgestellten Tabellen über die bisherigen Arbeiten und Unternehmungen des Bundes kommen in das Soziale Museum nach Zürich.

Nach diesen Rückblicken auf getane oder doch begonnene Arbeit, begründete Frau Pieczynska einen Antrag, wonach der Bund Schweizerischer Frauenvereine eingeladen wird, einen Lehrplan und Lehrmittel zu erstellen, welche auf Grund einer neuen und praktischen Anwendung der Geschichte auf die staatsbürgerliche Bildung des weiblichen Geschlechtes hinzuzeu. Nach einer lebhaften Diskussion wurde der Antrag angenommen und der Vorstand ermächtigt, die nötigen Schritte für die Ausführung zu tun.

Die öffentliche Versammlung am Abend zog ein zahlreiches Publikum heran. Der Gemeindeaal war voll besetzt. Hier sprach Frau Rudolf, Zürich, über: „Aufgaben, die sich für die Frau während der Kriegszeit ergeben“. In ihrem Vortrag sagte die Rednerin ungefähr folgendes: Daß die Erhöhung des ganzen Volkes dringend nötig sei, wurde für den Kampf um die Existenz unseres Landes, der sich voraussichtlich künftig auf wirtschaftlichem Gebiet abspielen werde. Dazu brauchen wir ein starkes Nationalbewußtsein und ein nationales Ziel, das uns eint. An den durch dieses Ziel bedingten Aufgaben haben alle Kreise des Volkes mitzuwirken, auch die Frauen, die als Produzentinnen, Konsumentinnen und Erzieherinnen im Volkshaushalt von grösster Bedeutung sind. Die Erhöhung der Leistungsfähigkeit der Frauen muß daher auf allen Gebieten angestrebt werden, insbesondere aber durch bessere Ausbildung der Mutter und Hausfrau. Wie das zu erreichen wäre, dafür gab die Rednerin die Richtlinien unter Anpassung an die bestehenden Verhältnisse und mit großem Verständnis für die praktischen Bedürfnisse der breiten Volkschichten. Der Vortrag erntete großen Beifall.

Hierauf sprach Herr Dr. Trösch über „Die Frau und den Frieden“. Nachdem der Redner die verschiedenen Friedensbestrebungen unserer Zeit, namentlich die schweizerische Vereinigung zum Studium der Zeitlegen eines dauerhaften Friedensvertrages charakterisiert hatte, führte er aus, daß alle die neu geschaffenen Organisationen auf die energische Mitarbeit der Frauen zählen, die hier ein schönes Arbeitsfeld für ihren Idealismus finden. Auch dieser Vortrag fand lebhaften Beifall.

Am Sonntag vormittag wurde die Traktandenliste zu Ende geführt. Es kamen verschiedene Anregungen zur Besprechung. Auf Antrag der Präsidentin wurde der Vorstand ermächtigt, in allen den Frieden betreffenden Fragen, die an ihn herantraten, nach reiflicher Überlegung selbstständig vorzugehen. Die Diskussion über den Vortrag von Frau Rudolf befaßte sich ausschließlich mit der Frage der Schaffung eines Frauensekretariates. Es wurde beschlossen, an die dem Bund angehörenden Vereine zu gelangen, damit sie ihre Zustimmung zur Gründung eines Frauensekretariates geben, für das bereits ein bestimmter Betrag in Aussicht gestellt ist und das in Verbindung mit andern großen Frauenverbänden der Schweiz zu schaffen wäre. Damit wurden die Verhandlungen geschlossen.

Am darauffolgenden Bankett im Hotel Guggisberg begrüßte Herr Pf. Ziegler von Burgdorf die Versammlung namens der Stadtbehörden. Fr. Honegger dankte den Burgdorfer Frauenvereinen, welche die Vorbereitungen für die Tagung an die Hand genommen hatten. Fr. Favre betonte die Notwendigkeit des Zusammenwirkens der weiblichen und der deutschschweizerischen Frauen. Fr. Trüssel drückte ihre Freude aus über die verschiedenen Anregungen, welche die Generalversammlung gebracht habe und empfahl in warmen Worten das patriotische

Werk der nationalen Frauenpresse. Zum Schlus der Feier gaben zwei Frauen gediegene musikalische Darbietungen zum Besten, worauf die Versammlung sich langsam auflöste und zur Heimfahrt bereit mache.

A. Wyss-Kuhn.

### Ueber Säuglingernährung.

Für das neugeborene Kind, den Säugling, ist die Muttermilch die natürlichste und gesündeste Nahrung. Deshalb sollte sich auch keine Mutter dieser Pflicht entziehen, ihr Kind selbst zu stillen. Nur wenn berechtigte und triftige Gründe ihr dies verüben, sollte sie sich zur künstlichen Ernährung ihres Kindes verführen.

Zu solchen Fällen hat sich *Infantina* (Dr. Theinhardt's Kindernährung) vorzüglich bewährt, da sie in ihrer chemischen Zusammensetzung und physiologischen Wirkung der Frauenmilch äußerst nahe kommt und daher vom empfindlichsten Säuglingsmagen leicht vertragen und ausgenutzt wird. Das Präparat hat sich dadurch nicht nur in einer Reihe von Säuglingsheimen, Fürsorgestellen, Kinderkrippen usw. des In- und Auslandes Eingang verschafft, sondern wird auch von vielen Aerzten in eigener Familie mit Vorliebe verwendet.

Mehreres über *Infantina*, sowie über eine zweitnässige Pflege und Ernährung des Säuglings enthält die Gratisbrochüre „Der jungen Mutter gewidmet“, welche unter Beifügung auf diese Zeitschrift kostenlos von der Fabrik: Dr. Theinhardt's Nährmittelgesellschaft m. b. H., Stuttgart-Cannstatt, zur Verfüigung gestellt wird. Das Präparat selbst ist in den Apotheken und Drogerien käuflich.

## Urteile bekannter Gynäkologen.

**I.** „**OVOMALTINE** habe ich auf der geburtshilflichen Station der Diakonissenanstalt B. gerne und mit günstigem Erfolg bei Rekonvaleszenten nach Operationen, stärkeren Blutverlusten und dergl. nehmen lassen.

Das Hauptanwendungsgebiet war jedoch die Verabreichung bei Wöchnerinnen mit nicht zureichender Milchbildung, bei denen die **OVOMALTINE** dreimal täglich, zwischen den Hauptmahlzeiten und abends vor dem letzten Anlegen, gegeben wurde. Regelmässig war schon anderntags die Milchbildung offensichtlich reichlicher, sodass auf meiner geburtshilflichen Station, von ganz wenigen Ausnahmen abgesehen, alle Puerperae gestillt haben und stillen werden. Wenn hiebei der Wille zum Stillen natürlich die Basis bildet, so ist für mich doch die **OVOMALTINE** zweifellos ein sehr wertvolles Adjuvans zur Stillfähigkeit und eine sehr brauchbare diätetische Kraftnahrung.

Hochachtungsvoll  
gez. Dr. med. L. F. S., Chefarzt.“

**OVOMALTINE** ist kein einseitiges Präparat, sondern eine allseitige, natürliche und hochwertige Kraftnahrung, welche Eiweiss, Fette, Kohlehydrate und Nährsalze im zuträglichsten Verhältnis enthält. Daher röhrt ihre grosse Bedeutung für schwangere und stillende Frauen.

912

**Dr. A. WANDER A.-G., BERN**

Firma gegründet 1865.



# Die Schweizer Hebammme

Offizielles Organ des Schweizerischen Hebammenvereins

**Inhalt.** Über Lageveränderungen der Gebärmutter. — Wiederholungskurs vom 6.—11. September in Bern (Schluß). — Bücherbesprechung. — Schweizerischer Hebammenverein: Zentralverstand. — Krantentasse. — Eintritte. — Austritte. — Erkrankte Mitglieder. — Todesanzeige. — Vereinsnachrichten: Sektionen Appenzell, Baudistadt, Bern, S. Gallen, Rheintal, Thurgau, Winterthur, Zürich. — Zur Ernährungsfrage in der Kriegszeit. — XV. Generalversammlung des Bundes Schweizerischer Frauenvereine. — Über Säuglingsernährung. — Anzeigen.

## Biomalz

besteht aus erstklassigem Malzextrakt und phosphorsauren Kalk-Nährsalzen. Es ist ein Kräftigungsmittel allerersten Ranges, das höchsten Nährwert mit größter Verdaulichkeit verbindet und Rekonvaleszenten, Blutarmen, Nervenschwachen, Magen- und Darmleidenden, Brustkranken etc. vorzügliche Dienste leistet.

**Biomalz für die zukünftige Mutter.** Ganz besonders angebracht ist eine Biomalz-Kur für Frauen, die den Mutterfreuden entgegen gehen. Der im Biomalz enthaltene sterilisierte Malzextrakt fördert und reguliert den Stoffwechsel, der in dieser Periode oft Störungen unterworfen ist. Das Glyzerophosphat speist und kräftigt unmittelbar das Nervensystem und die phosphorsauren Nährsalze führen dem Organismus sehr nahrhafte, äußerst wertvolle Elemente zu. Das Biomalz verhüttet daher jene Schwächezustände, jene Gereiztheit oder Apathie, die man vielfach als unvermeidliche Begleiterscheinungen der Schwangerschaft betrachtet, die aber nichts anderes sind, als die Folgen eines schlechten Ernährungszustandes, eines geschwächten Nervensystems. Biomalz kräftigt den Körper, erhält ihn widerstandsfähig und bereitet so eine leichte Geburt und ein gesundes Kind vor.



**Erhöhte Milchsekretion.** Nach der Geburt erlaubt das Biomalz der Mutter ihre Kräfte in kürzester Zeit zurückzugewinnen, und gleichzeitig wirkt es günstig auf die Milchsekretion ein und ermöglicht ihr, bei ihrem Kinde die so wertvolle Brustnährung durchzuführen.

Biomalz kann ohne jegliche Zubereitung genossen werden, so wie es aus der Büchse kommt. Doch kann man es auch zusammen mit Milch, Cacao, Tee, Kaffee, Suppen oder dergleichen nehmen. Es schmeckt selbst vorzüglich und verleiht anderen Speisen und Getränken einen feinen, äußerst aromatischen Beigeschmack.

Biomalz ist zum Preise von nur Fr. 1.60 und Fr. 2.90 die Dose, tägliche Ausgabe nur ca. 25 Cts., in allen Apotheken und Drogerien käuflich. Wo nicht erhältlich, wende man sich an die unterzeichnete Fabrik, die die nächste Bezugsquelle nachweist und auf Wunsch ausführliche Broschüre kostenlos versendet.

**Schweiz. Kindermehlfabrik, Diätet. Abteilung Biomalz, in Bern.**

848

## Wollwäsche

reinigt man am besten wie folgt: Man löst

### Persil das selbsttätige Waschmittel

in stark handwarmem Wasser auf. Dann die Wäsche, ohne sie zu kochen, etwa 1/4 Stunde in dieser Lauge schwenken, hierauf gut ausspülen und ausdrücken, nicht auswringen. Das Trocknen darf an nicht zu heißen Orten oder an direkter Sonne geschehen.

**Die Wolle bleibt locker, griffig und wird nicht filzig!**

Ueberall erhältlich, niemals lose, nur in Original-Paketen.

Auch Fabrikanten der „Henco“ Henkel's Bleich-Soda.

925

## „Salus“ Leibbinden

(Gesetzlich geschützt)

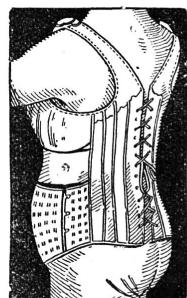
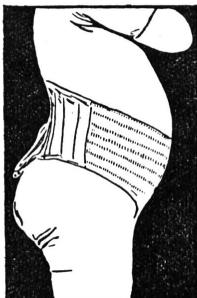
sind die vollkommensten Binden der Gegenwart und sind in den meisten Spitälern der Schweiz eingeführt. Dieselben leisten vor sowie nach der Geburt unschätzbare Dienste; ebenso finden sie Verwendung bei Hängeleib, Bauch- oder Nabelbruch, Senkungen etc. Erhältlich in allen bessern Sanitätsgeschäften oder direkt bei

**Frau Lina Wohler, Basel  
2 Leonhardsgraben 2**

**Vollständige Ausstattungen für Mutter und Kind**

Jede Binde trägt innen den gesetzlich geschützten Namen „Salus“ (Illustrierte Prospekte).

903



# „Berna“ Hafer-Kindermehl

Fabrikant H. Nobs, Bern



„Berna“ enthält 40 % extra präparierten Hafer.

„Berna“ ist an leichter Verdaulichkeit und Nährgehalt unerreicht.

„Berna“ macht keine fetten Kinder, sondern fördert speziell Blut- und Knochenbildung und macht den Körper widerstandsfähig gegen Krankheitskeime und Krankheiten.

Wer „Berna“ nicht kennt, verlange Gratis-Dosen

Erhältlich in Apotheken, Drogerien und Handlungen. 913

## S. Zwygart, Bern

55 Kramgasse :: Kesslergasse 18

Kinder-Ausstattungen

Erstlings-Artikel

Kinder-Wäsche

Kinder-Kleider



939

Die Schutz-Marke beste

## Kindernahrung

ist natürlich die Muttermilch.

Wo aber diese fehlt, oder aus verschiedenen Gründen nicht gegeben werden kann, da leistet das seit 40 Jahren bekannte und tausendfach bewährte 927

## Epprecht's Kindermehl

die beste Hülfe. Neben der Muttermilch hochschätzbar, wie auch als alleinige Nahrung mit bloss Wasser gekocht. Vorschrift, unübertroffen. Leichte und schnelle Zubereitung. Stets dünnflüssig zu verabreichen. In den meisten Apotheken zu beziehen, sonst direkt franko ab Fabrik in Murten.



## DIAION

Seit Jahrzehnten bewährtes, von hervorragenden Aerzten empfohlenes Einstreupulver zur Heilung und Verhütung des Wundseins kleiner Kinder; vorzüglicher Wund- und Schweisspuder für Erwachsene gegen Wundsein jeder Art: Wundlaufen, starken Schweiss, Wundliegen etc. etc., von unerreichter Wirkung und Annehmlichkeit im Gebrauch.

Urteil des Herrn Geh. Sanitätsrat Dr. Vömel, Direktor der Städtischen Frauenklinik, Frankfurt a. M.: „Ich gebrauche seit vielen Jahren sowohl in der Klinik (über 1200 Geburten jährlich), als in meiner Privat-Praxis ausschliesslich Ihr DIAION zur grössten Zufriedenheit aller Beteiligten. DIAION ist durch keinen andern Puder zu ersetzen. Bei starkem Transpirieren der Füsse und Wundlaufen bewährt sich der Puder gleichfalls vortrefflich. Auch andere Kollegen, die denselben anwenden, bestätigen meine guten Erfahrungen.“

In ständigem Gebrauch von zahlreichen Krippen, Entbindungs-Anstalten und Krankenhäusern. 945

In den Apotheken

## Ein wunderbares Heilmittel

nennt Herr Hans Koch, Handelschule in Olten, Ob. Hardegg 709, **Okic's Wörishofener Tormentill-Crème**:

„Ich möchte Ihnen kurz ein Zeugnis von der **heilenden Wirkung Ihrer Okic's Wörishofener Tormentill-Crème** geben. Im Frühjahr hatte ich einen **Hautausschlag**, gegen welchen ich viele Mittel anwandte, jedoch ohne Erfolg. Da wurde mir Ihre **Okic's Wörishofener Tormentill-Crème empfohlen**, von welcher ich sofortigen Gebrauch machte und die auch **grossen Erfolg** zeigte. Von da an fehlt weder **Tormentill-Crème** noch

948 a

## TORMENTILL-SEIFE

in unserem Hause. Ich möchte dieses **wunderbare Heilmittel** jedermann empfehlen. **Okic's Wörishofener Tormentill-Crème** in Tuben zu 60 Cts., und **Tormentill-Seife** zu 65 Cts. sind in Apotheken und Drogerien überall erhältlich.

F. Reinger-Bruder, Basel.

Goldene Medaille: Nizza 1884. Chicago 1893. London 1896. Grenoble 1902. — Ehrendiplom: Frankfurt 1880. Paris 1889 etc. etc.

## Birmenstorfer

## Bitterwasser Quelle

(Kt. Aargau).

Von zahlreichen medizinischen Autoritäten des In- und Auslandes empfohlen und verordnetes natürliches Bitterwasser, ohne den andern Bitterwassern eigenen unangenehmen Nachgeschmack. Mit ausserordentlichem Erfolg angewandt bei habitueller Verstopfung mit Hymorrhoiden, Leberkrankheiten, Gelbsucht, Fetterz, Hämorrhoidal- und Blasenleiden, Krankheiten der weiblichen Unterleibsorgane etc.

Wöchnerinnen besonders empfohlen.

Als einfaches Abführmittel wirkt es in kleiner Dosis.

Erhältlich in allen **Mineralwasserhandlungen** und grösseren **Apotheken**. Der Quelleninhaber: 943

Max Zehnder in Birmenstorfer (Aargau)

## Kleieextraktpräparate

von Maggi & Cie., Zürich Marke Kronrad

ermöglichen in wenigen Minuten die Zubereitung eines Kleiebades von unübertroffener Wirkung gegen Kinder-Hautausschläge, Wundsein, Hautentzündungen und rauhe rissige Haut. Zu beziehen durch alle Apotheken, Drogerien und Badeanstalten, und wo nicht erhältlich auch direkt durch die Fabrikanten

Maggi & Cie., Zürich.

Den tit. Hebammen halten wir jederzeit Gratismuster und ärztliche Atteste zur Verfügung.

944

## Sterilisierte Berner-Alpen-Milch

der Berneralpen-Milchgesellschaft, Stalden i. E.



„Bärenmarke“

901

Bewährteste und kräftigste Säuglings-Nahrung,  
wo Muttermilch fehlt.

Absolute Sicherheit.

Gleichmässige Qualität!

Schutz gegen Kinderdiarrhöe.

Als kräftiges Alpenprodukt leistet die Berner-Alpen-Milch auch stillenden Müttern vortreffliche Dienste.

Erfolgreich inseriert man  
in der „Schweizer Hebammme“

# Plasmon

bewährtester billigster Ersatz für Eiweissmilch, 100 Gramm Détail Fr. 1.25. — Für Ernährung schwächlicher Säuglinge und bei Müttern rasch milchtreibend. Literatur schweiz. Autoritäten und Proben durch **F. Seiler-Wethli, Interlaken.** (Za 4396 ept.) 964

## Weitauß die beste Hebammen- und Kinderseife.

Als die reinste und billigste Toilettenseife, absolut sicher für die Hautpflege (also auch für **Hebammen** und für die **Kinderstube**), hat sich die „Toilette-Sammelseife“ oder „Velvet Soap“ bewährt.

Die „Sammelseife“ ist von Hrn. Dr. Schaffer, Universitätsprofessor und Kanton-Chemiker in Bern, auf Reinheit geprüft und steht unter internationalem Markenschutz. Der beispiellos billige Preis von 45 Cts. für ein nachweisbar aus **erstklassigem** Material hergestelltes Produkt ist einzig dem **Massenverbrauch** zu verdanken.

Die „Toilette-Sammelseife“ ist à 45 Cts. (Schachtel à 3 Stück Fr. 1.30) erhältlich im **Generaldepot Locher & Co.**, Spitalgasse 42, **Bern**, gegründet 1831. Man versendet direkt unter Nachnahme überall hin, wo Depots allenfalls noch nicht vorhanden sind. 922



Das Kindermehl

# BÉBÉ

der Schweizerischen Milchgesellschaft Hochdorf ist den besten andern Kindermehlen mindestens ebenbürtig aber :- wesentlich billiger. :-

Vorzügliches Kindernährmittel — Zahlreiche Empfehlungen

947

Das von tausenden von Aerzten und Hebammen zur Anregung der Milchsekretion bestens empfohlene und in Säuglingsheimen und Mutterberatungsstellen ständig gebrauchte

## Lactagol

kommt jetzt auch in sofort gebrauchsfertigen

## Tabletten

in den Handel (Preis pro Dose Fr. 1.50)

Unübertrffen als hygienisches Streu- und Wundpulver für Kinder und Erwachsene ist

## Albin-Puder

Albin-Puder wirkt durch freiwerdenden Sauerstoff **mild antiseptisch**. Er beseitigt üblichen Geruch und erhält die Haut trocken, geschmeidig und zart. Grosse, elegante Streudose, ausreichend für mehrere Monate, Fr. 1.25. 906

Hebammen erhalten Proben und Literatur gratis.

**Pearson & Co. A.-G., Schiffbek b. Hamburg**

Seit Jahren erprobt.



Verkäuflich in Paketen à Fr. 1. — und à 50 Cts.

**Confiserie OPPLIGER, BERN**

Aarbergergasse 23 und Dépôts.

940<sup>1</sup>

## Bekanntmachung

**Spurlos verschwunden** ist das Wundsein bei kleinen Kindern bei Gebrauch von Kinderpuder „Ideal“ in Streudosen à 35 Rp. 966

Lehmann-Brandenberg, Sanitätsgeschäft „Violetta“, Bern

## Gestickte

# Taufschleier

145/152 cm, per Stück Fr. 6.75 liefert 965

**Hermann Mettler,**  
Kettenstichstickerei, **Herisau**

## Diebe-

liebte Brustwundsalbe „Ideal“ in Blechdosen à 25 Rp. 968

Sanitätsgeschäft  
Lehmann - Brandenberg, Bern

## Ein erstklassiges Kindermehl ist

# „LACTOGEN“

seit langen Jahren bestens bekannt, weil tadellos und sehr ausgiebig! Man verlange bitte Vertreterbesuch oder Muster und Prospekte. Zahlreiche Zeugnisse!

Berner „Cereal-Cacao“ nach Rezept von Herrn Dr. Geiser

Nahrungsmittel-Fabrik

95

**Wenger & Hug A.-G., in Gümligen** bei Bern

## Sanitätsmagazin

# G. Klöpfer, Bern

11 Schwanengasse 11.

905

## Billigste Bezugsquelle

für **Leibbinden, Wochenbettbinden** von Fr. 3.50 an, **Gummistrümpfe, Beinbinden, Irrigatoren, Bettgeschütteln, Bettunterlagen, Bade- und Fieber-Thermometer, Milch-Kochapparate (Soxhlet), Milchflaschen, Sauger, Handbürsten, Bruchbänder, Lysoform, Watte, Scheren** etc.

Hebammen erhalten höchstmöglichen Rabatt.  
Auswahlsendungen nach auswärts.

Telephon Fabrik u. Wohnung 3251

## Stelle-Gesuch.

Tüchtige Hebammme sucht Stelle, am liebsten in grösserer Ortschaft, oder wo einige kleine Gemeinden zusammen gehören.

Öfferten befördert unter Chiffre 962 die Expedition dieses Blattes.

## AXELROD'S KEFIR



VEREINIGTE ZÜRCHER MÖLKEREIEN

ist das beste  
Kräftigungsmittel

für  
Wöchnerinnen

Aerztlich empfohlen.  
Kefir selbst machen kann jedermann mit  
**Axelrod's Kefirbacillin**  
Preis per Schachtel Fr. 1.60  
Erhältlich in Apotheken 914

bei 855

H. Wechlin-Tissot & Co.

Schaefhauser

Sanitätsgeschäft

74 Bahnhofstr. ZÜRICH Bahnhofstr. 74

Telephon 4059



VEVEY, 10. Juli 1909.

Ich sende Ihnen unter aufrichtigster Dankesbezeugung die Photographie meiner Drillingsknaben, welche durch **Nestlé's Kindermehl** gerettet wurden.

Ende Mai geboren, nährte ich sie zuerst mit Milch, aber schon nach drei Tagen litten sie an Durchfall. Der Arzt verordnete Nestlé's Kindermehl, worauf sofort Besserung eintrat. Die Kinder wurden wieder ruhiger und nach drei Tagen waren sie

vollständig wiederhergestellt. Seitdem habe ich sie ausschliesslich mit Nestlémehl aufgezogen und ist ihnen diese Kost vortrefflich bekommen. Das Zahnen ging schmerzlos vorüber, alle drei sind kräftig und intelligent und befinden sich sehr wohl.

Ich kann somit nur Nestlé's Kindermehl jeder Mutter aufs Wärmste empfehlen als bestes künstliches Kindernährmittel.

902 (sign.) **Frau Gresslin.**

# Galactina

## Kindermehl aus bester Alpenmilch

— Fleisch-, blut- und knochenbildend —



### Die beste Kindernahrung der Gegenwart



#### 24 Erste Auszeichnungen

**Goldene Medaille:**  
Schweizerische Landesausstellung in Bern 1914.

**Eine Mutter, die ihre 10 Kinder mit Galactina auferzog,** ist Frau Krenmayr in Bruggen, die uns nebenstehende Photographie einsandte und dazu schrieb: „Ich kann Ihnen zu unserer Freude mitteilen, dass ich 9 Kinder bis zum zweiten Lebensjahr mit Galactina ernährt und für ein jedes Kind beinahe 100 Büchsen Galactina verbraucht habe. Alle unsere Kinder, ohne Ausnahme, sind gesund und kräftig. Galactina bewährt sich auch bereits bei meinem 10. Kinde, das jetzt 6 Monate alt ist und dem die Galactina gut bekommt.“

*Wir senden Ihnen auf Wunsch jederzeit franko und gratis Muster und Probebüchsen, sowie die beliebten Geburtsanzeigekarten, mit denen Sie Ihrer Kundschaft eine Freude bereiten können.*

931

**Schweiz. Kindermehl-Fabrik Bern.**